

## ZAMAWIAJĄCY:

### Zachodniopomorskie Towarzystwo Przyrodnicze

ul. Wąska 13, 71-415 Szczecin

adres do korespondencji w sprawie zamówienia: Dłusko 14, 73-155 Węgorzyno

tel. i e-mail w sprawie zamówienia: +48913972935, 661647616, tracz@hot.pl

## ZAPYTANIE OFERTOWE

### OPRACOWANIE PORADNIKA „NADZÓR NAD WOLNYMI STADAMI ŻUBRÓW – PORADNIK”

#### I. POSTANOWIENIA WSTĘPNE

1. Zamawiającym jest Zachodniopomorskie Towarzystwo Przyrodnicze z siedzibą w Szczecinie (kod 71-415), ul. Wąska 13, zwane dalej „Zamawiającym”.
2. Zamówienie udzielane jest w związku z projektem POIS.05.01.00-00-189/09 „Ochrona żubrów in situ w województwie zachodniopomorskim” realizowanym w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (PO IiŚ) ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, (umowa o dofinansowanie projektu z dnia 28-07-2010 r. nr POIS.05.01.00-00-189/9).

#### II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie poradnika w wersji elektronicznej dla osób i podmiotów prowadzących działania ochronne w odniesieniu do wolnych stad żubrów. Poradnik pod tytułem „NADZÓR NAD WOLNYMI STADAMI ŻUBRÓW – PORADNIK” ma zawierać rozdziały:
  - a) Opieka nad wolnymi stadami żubrów,
  - b) Monitoring telemetryczny,
  - c) Zdrowie zwierząt,
  - d) Żubry a społeczności lokalne.
2. W rozdziałach odpowiednio do zawartości powinny zostać opisane następujące zagadnienia:
  - a) Dokarmianie żubrów
  - b) Obserwacje bezpośrednie stad, telemetria GPS, gromadzenie danych i ich praktyczne wykorzystanie
  - c) Zakładanie obroży telemetrycznych, ze szczególnym uwzględnieniem immobilizacji zwierząt
  - d) Pobieranie prób do badań, analiza wyników badań
  - e) Minimalizacja szkód od żubrów
  - f) Współpraca ze społecznościami lokalnymi
  - g) Zdobywanie finansowania na działania ochronne
3. W tekście powinny zostać zawarte ryciny i zdjęcia, ilustrujące przedstawiane zagadnienia.
4. Wykonawca dostarcza Zamawiającemu wersję edytowalną poradnika i wersję pdf.

#### III. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Zamówienie powinno zostać zrealizowane do 23-12-2013 r.

#### IV. WARUNKI ZAMÓWIENIA ORAZ SPOSÓB UDOSTĘPNIENIA TYCH WARUNKÓW

1. O zamówienie mogą starać się osoby fizyczne, osoby prawne albo jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej. Oferent powinien posiadać (lub dysponować osobą posiadającą) wiedzę o żubrach i doświadczenie w przekazywaniu i popularyzacji wiedzy.
2. Oferent składa wraz z ofertą:
  - a) kopię odpisu z odpowiedniego rejestru lub ewidencji potwierdzający prowadzenie działalności gospodarczej (jeżeli taką działalność prowadzi), wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące od terminu złożenia oferty (jeżeli prowadzi działalność gospodarczą)
  - b) oświadczenie na formularzu nr 3, o których mowa w pkt. IV.1.
3. Warunki ubiegania się o zamówienie określone w niniejszym ogłoszeniu przesyłane są wraz z niniejszym zapytaniem ofertowym wszystkim wybranym Oferentom oraz opublikowane na stronie internetowej Zamawiającego [www.zubry.org](http://www.zubry.org).

4. Zamawiający do terminu składania ofert może zmienić warunki zamówienia informując o tym wszystkich zawiadomionych wcześniej oferentów do dnia składania ofert. W sytuacji gdy Zamawiający uzna zmianę warunków za istotną, może wydłużyć termin do złożenia oferty oraz zobowiązuje się do poinformowania Wykonawców poprzez stronę internetową zamawiającego oraz indywidualnie do potencjalnych wykonawców którym zamawiający wysłał zapytanie ofertowe.
5. Oferenci zagraniczni składają zamiast dokumentu określonego w pkt. IV.2.a) kopie odpisu z odpowiedniego rejestru lub ewidencji potwierdzającego prowadzenie działalności gospodarczej, wystawionych w swoim kraju, a jeżeli takich dokumentów nie wydaje się, to zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego kraju, w którym oferent ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. W celu właściwego wykonania umowy, osoby wyznaczone do jej realizacji muszą biegłe posługiwać się językiem polskim w mowie i piśmie lub oferent zagwarantuje Organizatorowi osobę z biegłą znajomością polskiego w mowie i piśmie w roli tłumacza.

#### V. **MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT, KRYTERIA OCENY**

1. Oferta zawierająca wypełniony i podpisany formularz ofertowy (według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszego zapytania) w formacie pdf lub jpg z **ceną brutto** wraz z wymaganymi załącznikami, opisanymi w pkt. IV.2 powinna zostać przesłana pocztą elektroniczną w terminie do dnia 19-11-2013 r. na adres [tracz@hot.pl](mailto:tracz@hot.pl). W sytuacji, gdy Oferent nie ma możliwości przesłać oferty drogą elektroniczną, powinien ją dostarczyć we wskazanym terminie pocztą lub osobiście na adres do korespondencji Zamawiającego (wskazany w nagłówku).
2. Kryterium decydującym o wyborze oferty będzie – cena 100%
3. Zamawiający zastrzega możliwość wyjaśnienia treści ofert z oferentami w przypadku gdy oferty są niejednoznaczne, niejasne lub budzą wątpliwości, uzupełnienia ofert w przypadku stwierdzenia braków, które można uzupełnić, poprawienie omyłek rachunkowych za zgodą oferenta.

#### VI. **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Zamawiający może przeznaczyć na realizację zamówienia 16 000,00 zł brutto.
2. Zamawiający rozstrzygnie postępowanie jeżeli otrzyma co najmniej 1 ważną ofertę, w przeciwnym razie postępowanie zostanie unieważnione.
3. Z wybranym oferentem zostanie podpisana umowa według wzoru, stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszego zapytania.

#### VII. **ZAŁĄCZNIKI**

1. Formularz oferty
2. Wzór umowy
3. Oświadczenie o posiadanej wiedzy na temat żubrów

Do zamieszczenia na stronie internetowej Zamawiającego [www.zubry.org](http://www.zubry.org) i rozesłania oferentom:

1. Wydział Nauk Przyrodniczych Uniwersytetu Szczecińskiego, ul. Wąska 13, 71-415 Szczecin, [dziekwnp@univ.szczecin.pl](mailto:dziekwnp@univ.szczecin.pl)
2. Stowarzyszenie Miłośników Żubrów, ul. Ciszewskiego 8, 02-786 Warszawa, [wanda\\_olech@sggw.pl](mailto:wanda_olech@sggw.pl),  
[magdalenamatusz@wp.pl](mailto:magdalenamatusz@wp.pl)
3. Wydział Hodowli i Biologii Zwierząt Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu, ul. Wojska Polskiego 28, 60-637 Poznań,  
[whibz@up.poznan.pl](mailto:whibz@up.poznan.pl)

Zatwierdzam:

ZACHODNIOPOMORSKIE TOWARZYSTWO PRZYRODNICZE  
WICEPREZES  
  
mgr inż. Maciej Tracz

**OFERENT:**

**ZAMAWIAJĄCY:**

**Zachodniopomorskie Towarzystwo Przyrodnicze**

ul. Wąska 13, 73-155 Węgorzyno

adres do korespondencji w sprawie zamówienia Dłusko 14, 73-155 Węgorzyno

# O F E R T A

na

**OPRACOWANIE PORADNIKA „NADZÓR NAD WOLNYMI STADAMI ŻUBRÓW –  
PORADNIK”**

**SKŁADAM OFERTĘ NA WYKONANIE ZAMÓWIENIA**

**ZA CENĘ OFERTOWĄ BRUTTO:**

..... ZŁ

**słownie zł** .....

**ZAŁĄCZNIKI:**

.....  
.....  
.....  
.....

Oświadczam, że:

- posiadam niezbędną wiedzę i umiejętności do wykonania zamówienia,
- znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
- zapoznałem(am) się ze wszystkimi warunkami wykonania zamówienia i uwzględniłem(am) wszystkie elementy w cenie ofertowej.
- czuję się związany(a) ofertą przez okres 30 dni, licząc od dnia upływu terminu składania ofert.

Akceptuję wzór umowy zawarty w załączniku nr 2 do zapytania ofertowego i w przypadku przyznania mi zamówienia, zobowiązuję się do zawarcia umowy w terminie i miejscu wskazanym przez Zamawiającego.

**Miejscowość, data**

**Podpis oferenta**

**UMOWA NR .....**  
WZÓR

zawarta dnia ..... r. pomiędzy ..... reprezentowanym przez ..... zwanym dalej **Zamawiającym** a ....., zwanym dalej **Wykonawcą**.

**§ 1**

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków dotacji przyznanej Zamawiającemu na realizację projektu POIS.05.01.00-00-189/09 „Ochrona żubrów in situ w województwie zachodniopomorskim” w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (PO IiŚ) ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, zwanego dalej Projektem, na podstawie umowy o dofinansowanie projektu z dnia 28-07-2010 r. nr POIS.05.01.00-00-189/9, zwanej dalej Umową Dotacji.
2. Wykonawca zobowiązuje się do poddania kontroli realizacji Projektu w zakresie i na zasadach określonych w wydanych przez Ministra Rozwoju Regionalnego Wytycznych w zakresie kontroli realizacji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, w tym w szczególności zapewnienia przedstawicielom instytucji kontrolującej dostępu do dokumentacji realizacji Projektu.
3. Wykonawca na każde żądanie Zamawiającego zobowiązuje się przekazywać informacje o przebiegu prowadzonych spraw.
4. Na każde żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest udostępnić lub wydać wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem umowy.

**§ 2**

1. Przedmiotem zamówienia jest opracowanie poradnika w wersji elektronicznej dla osób i podmiotów prowadzących działania ochronne w odniesieniu do wolnych stad żubrów. Poradnik pod tytułem „NADZÓR NAD WOLNYMI STADAMI ŻUBRÓW – PORADNIK” ma zawierać rozdziały:
  - a) Opieka nad wolnymi stadami żubrów,
  - b) Monitoring telemetryczny,
  - c) Zdrowie zwierząt,
  - d) Żubry a społeczności lokalne.
2. W rozdziałach odpowiednio do zawartości powinny zostać opisane następujące zagadnienia:
  - a) Dokarmianie żubrów
  - b) Obserwacje bezpośrednie stad, telemetria GPS, gromadzenie danych i ich praktyczne wykorzystanie
  - c) Zakładanie obroży telemetrycznych, ze szczególnym uwzględnieniem immobilizacji zwierząt
  - d) Pobieranie prób do badań, analiza wyników badań
  - e) Minimalizacja szkód od żubrów
  - f) Współpraca ze społecznościami lokalnymi
  - g) Zdobywanie finansowania na działania ochronne
3. W tekście powinny zostać zawarte ryciny i zdjęcia, ilustrujące przedstawiane zagadnienia.
4. Wykonawca dostarcza Zamawiającemu wersję edytowalną poradnika i wersję pdf.

**§ 3**

Wykonawca zobowiązany jest wykonać zamówienie w terminie do 23-12-2013 r.

**§ 4**

1. Ustala się łączną cenę przedmiotu umowy w wysokości: ..... zł brutto, słownie: .....złotych.
2. Przekazanie należności na konto Wykonawcy nastąpi po podpisaniu protokołu odbioru i przedstawieniu przez Wykonawcę faktury w terminie 30 dni.

**§ 5**

Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% łącznej wartości przedmiotu umowy, gdy Wykonawca odstąpi od umowy z powodu okoliczności, za które sam odpowiada.

## § 6

1. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
2. Zmiana umowy wymaga pod rygorem nieważności formy pisemnej.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Wykonawcy i jednym dla Zamawiającego.



**Oświadczenie**

Posiadam / dysponuję osobą posiadającą ..... następującą wiedzę o żubrach oraz doświadczenie w przekazywaniu i popularyzowaniu wiedzy:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Data, podpis

.....